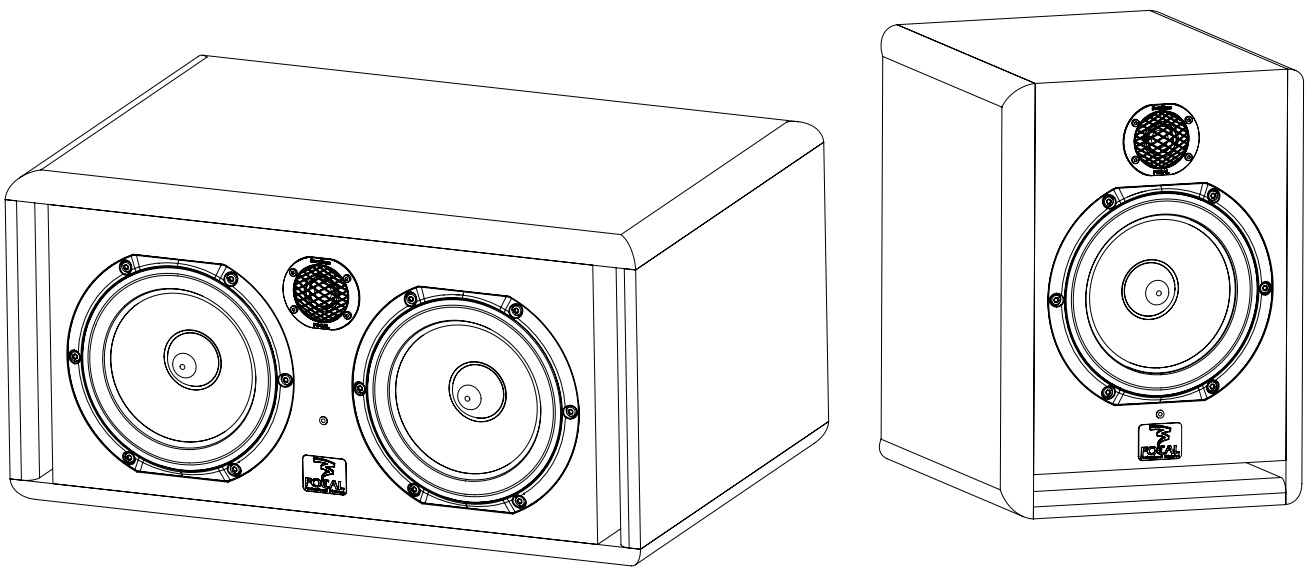


SOLO6 BE - TWIN6 BE

User Manual / 用户手册



English : page 3
中文：第10页

READ FIRST ! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS !

GB

	<p style="text-align: center;">CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p>	
<p>The bolt of lightning in an equilateral triangle warns the user that the device has high voltage that could result in a risk of electric shock.</p>	<p>Warning: To prevent any risk of electric shock, do not remove the cover (or the back) from the device. There are no user-serviceable parts in this device. For maintenance or repairs, contact a qualified professional.</p>	<p>The exclamation mark in an equilateral triangle warns the user that the manual contains important instructions on how to use and look after the device.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Read these instructions. 2. Keep these instructions. 3. Heed all the warnings. 4. Follow all the instructions. 5. Risk of electric shock. Do not open. Do not submerge your product in water or expose them to humidity. 6. Only clean with a dry cloth. 7. Do not obstruct ventilation openings. Follow the manufacturer's instructions for installing the device. Leave a distance of at least 5 cm around the product for proper ventilation. 8. Do not install the device close to a heat source such as a radiator, cooker, heat vents or any other appliance (including amplifiers) that gives out heat. 9. Follow the safety instructions for the power supply cord. This product is a device belonging to Class 1. Only plug in the device using the mains plug provided, which incorporates an earth connection. The device must be plugged into an earthed mains socket. 10. Make sure the power cable can't be trodden on, crushed or pinched. Take particular care with the plug and the cable connection to the device. 11. Only use accessories recommended by the manufacturer. 12. Only use handling equipment, stands, tripods, mounts or tables recommended by the manufacturer or sold with the device. If using a trolley, take extra care when moving the trolley and device together, to prevent the device from falling off and causing injury. 13. Unplug the device during storms or long periods when it is not in use. 	<ol style="list-style-type: none"> 14. All maintenance tasks should be performed by a qualified professional. Maintenance is required in case of any kind of damage to the device (damaged cable or plug, spillages or objects inserted into the device, exposure to rain or humidity, if the device malfunctions or overturns, etc.). 15. The product should only be connected to the mains power type shown on the label on the device. If you're not sure what type of mains electrical supply you have, ask your retailer or your electricity supplier. For devices intended for use with a battery or another power source, see the user manual. 16. Do not use this device in tropical climates. 17. Do not use this device at altitudes of more than 2,000 m. 18. Do not overload wall sockets, extension leads or multiple socket outlets as this could cause fire or electric shock. 19. Do not insert any objects into the device's ventilation openings. They could come into contact with one of the high-voltage components or short-circuit them and cause a fire or electric shock. Do not spill liquid on the device. 20. Do not attempt to repair this device yourself. Opening it may expose you to hazardous voltages or to other risks. Contact a qualified professional for all maintenance work. 	<ol style="list-style-type: none"> 21. When replacement components are needed, make sure that the maintenance technician uses the components recommended by the manufacturer or components with the same technical features as the original product. Using non-compliant components could cause fires, electric shocks or other risks. 22. After any maintenance or repair work on the device, ask the maintenance technician to test it to check that it works safely. 23. The appliance should only be mounted on a wall or ceiling if the manufacturer allows for this. 24. The On/Off switch on the back of the device cuts off the mains power supply to the device. The user should be able to access it at all times. 25. To avoid damaging your hearing, do not listen to loudspeakers at high volumes for long periods of time. Listening to speakers at high volumes can cause damage to the user's ears and may lead to hearing problems (temporary or permanent deafness, buzzing in the ears, tinnitus, hyperacusis). Exposure to excessive volumes (over 85 dB) for more than one hour can cause irreparable damage to your hearing.  <p style="text-align: center;">(CEI 60417-6044)</p>

An example of this equipment has been tested and found to comply with the following European directives and international standards:

Electromagnetic compatibility

EN 55103
EN 61000



Under non tropical climate / Altitude ≤ 2000 m

USA:

Federal Communication Commission Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

Electrical safety

EN 60065

Canada:

Industry Canada Statement:

This device complies with ISED's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

SOLO6 BE : SPECIFICATIONS

User manual

4

SYSTEM

Frequency response	40Hz - 40kHz
Maximum SPL	113dB SPL (peak @ 1m)

ELECTRONIC SECTION

Input	Type/Impedance Connector Sensitivity	Electronically balanced / 10 kOhms XLR Adjustable, +4dBu ou -10dBV
LF amplifier stage HF amplifier stage		150W rms, BASH [®] technology 100W rms, class AB
Power supply	Main Voltage Connection	230V (1.6A fuse rating) 115V (3.15A fuse rating) IEC inlet and detachable power cord
User controls		Input level switch LF and HF contours (potentiometers) Power ON/OFF switch, mains voltage selector
Indicator		Power on LED

TRANSDUCERS

Woofers	"W" cone, Focal 6W4370B 6.5" drive unit
High frequency	Focal TB871 inverted Beryllium dome tweeter with protective grille
Shielding	Integral through cancellation magnets or by magnet design

CABINET

Construction	19mm MDF panels with internal braces
Finish	Real red veneer on sides
Dimensions (HxWxD)	330mm x 240mm x 290mm - (13"x9.5"x11.4")
Weight	11kg - (24.2lb)

All specifications are subject to change.

TWIN6 BE : SPECIFICATIONS

User manual

5

SYSTEM

Frequency response	40Hz - 40kHz
Maximum SPL	115dB SPL (peak @ 1m)

ELECTRONIC SECTION

Input	Type/Impedance Connector Sensitivity	Electronically balanced / 10 kOhms XLR Adjustable, +4dBu ou -10dBV
LF amplifier stage LF/MF amplifier stage HF amplifier stage		150W rms, BASH [®] technology 150W rms, BASH [®] technology 100W rms, class AB
Power supply	Main Voltage Connection	230V (2A fuse rating) 115V (4A fuse rating) IEC inlet and detachable power cord
User controls		Input level switch Speaker (left/right) switch LF and HF contours (potentiometers) Power ON/OFF switch, mains voltage selector
Indicator		Power on LED

TRANSDUCERS

Woofers	2 x "W" cone, Focal 6W4370B 6.5" drive unit
High frequency	Focal TB871 inverted Beryllium dome tweeter with protective grille
Shielding	Integral through cancellation magnets or by magnet design

CABINET

Construction	19mm MDF panels with internal braces
Finish	Real red veneer on sides
Dimensions (HxWxD)	250mm x 500mm x 340mm - (9.8" x 19.7" x 13.4")
Weight	14kg - (30.8lb)

All specifications are subject to change.

SOLO6 BE - TWIN6 BE

User manual

6

**Please validate your Focal-JMLab warranty,
it is now possible to register your product online: www.focal.com/warranty**



Thank you for choosing FOCAL Solo6 Be and/or Twin6 Be. The Solo6 Be and Twin6 Be are world class Professional Monitoring Systems. They have been designed to offer superior imaging, outstanding precision and extended frequency range, in a compact format suitable for near field monitoring.

Unpacking

In addition to one loudspeaker and a user manual (such as this one), each Solo6 Be or Twin6 Be carton should contain:

- A power cord.
- A guarantee card.
- A plastic bag containing an information note “Beryllium inverted dome tweeter”, and some adhesive tape to affix on the tweeter in the unlikely event of the dome being damaged.

In addition to one subwoofer and a user manual each Sub6 Be carton include:

- A power cord.
- A guarantee card.
- A grille protecting the drive unit (which it is advisable to remove whenever possible).

Please check that none of these items are missing, and remove all accessories from the carton.

To remove the loudspeaker from its carton without damage, open the end flaps fully and bend them right back. Then remove the upper cushion and lift the loudspeaker out gently. Inspect the speaker for signs of any possible damage. In the unlikely event of this having occurred please inform the carrier and supplier. It is a good practice to keep the packaging in case of future transportation.

Beryllium

Solo6 Be and Twin6 Be use a tweeter with an inverted dome made from pure beryllium, with the capacity to augment the bandwidth to 40 kHz. In its solid form, beryllium is harmless. However, given its nature, certain precautions should be taken to avoid exposure to unnecessary risks:

- The beryllium dome must never come into contact with abrasive materials.
- If the beryllium dome is damaged in any way, you should cover up the entire surface area of the dome using the protective adhesive strip supplied, as soon as possible. You will find the adhesive strip in the plastic packet containing the leaflet for the tweeter with an inverted dome made from pure beryllium. Contact the retailer to have the tweeter dismantled and replaced by trained personnel at the distributor.
- If the dome is broken, any beryllium particles should be carefully collected using sticky tape and then placed in a hermetically sealed plastic bag and sent back to the retailer along with the loudspeaker.

For more information, please refer to the safe use manual in the box.

You can also address your questions directly to:

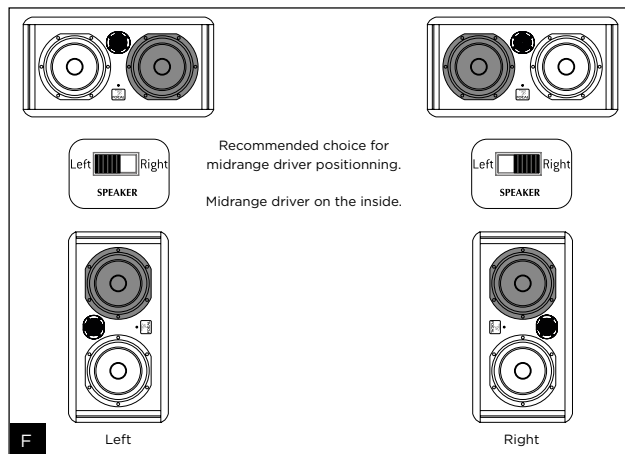
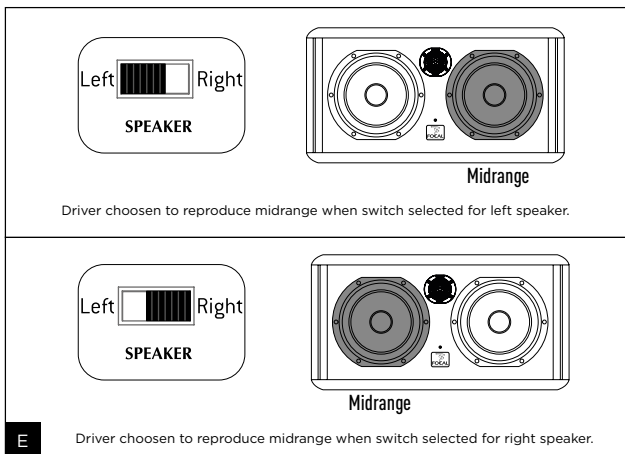
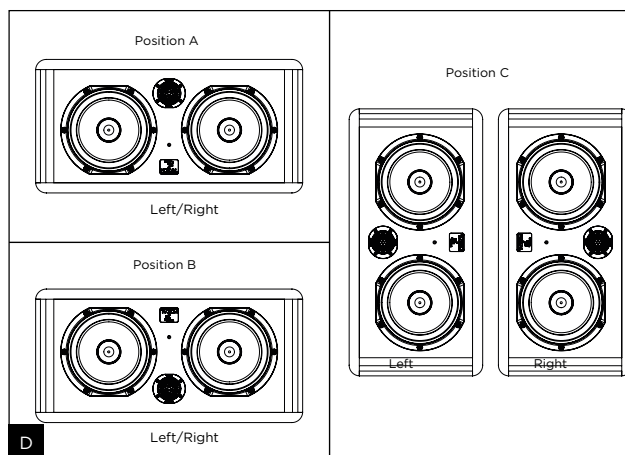
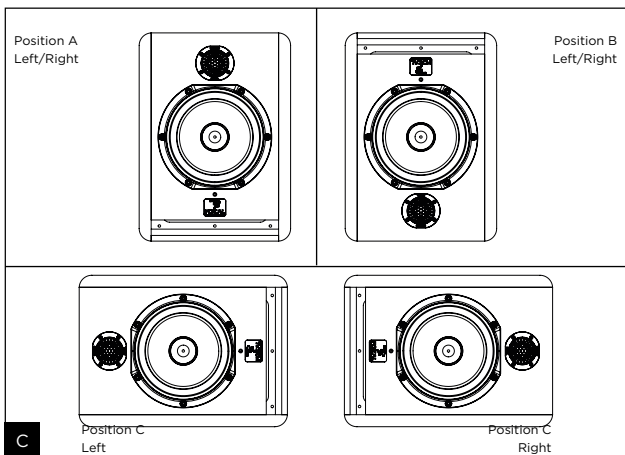
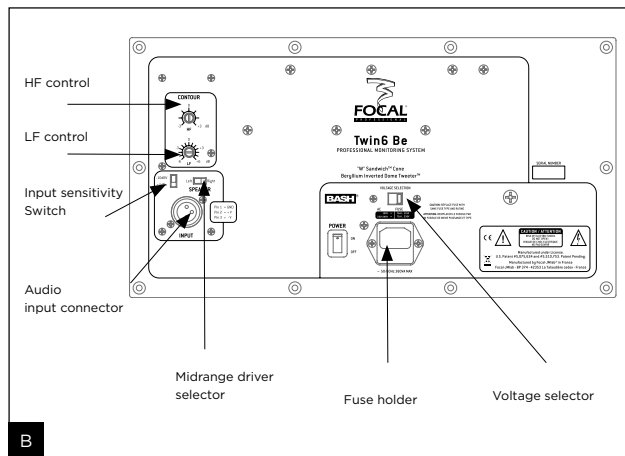
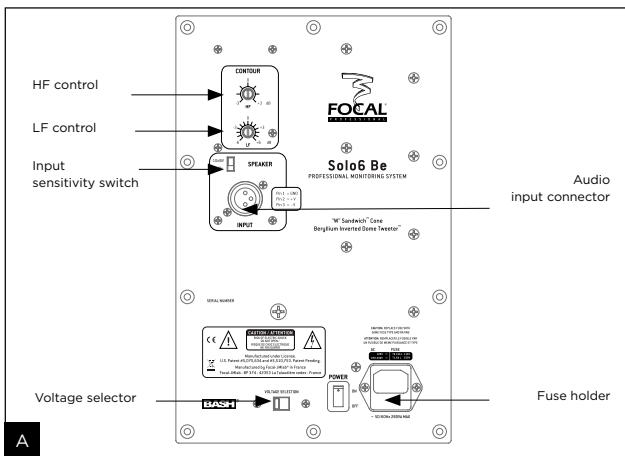
beryllium@focal.com

Conditions of warranty

All Focal loudspeakers are covered by warranty drawn up by the official Focal distributor in your country. Your distributor can provide all details concerning the conditions of warranty. Warranty cover extends at least to that granted by the legal warranty in force in the country where the original purchase invoice was issued.

SOLO6 BE - TWIN6 BE

User manual



SOLO6 BE - TWIN6 BE

User manual

Solo6 Be

The Solo6 Be is a two-way active loudspeaker (2 internal amplifiers channels), comprising one “W” cone 6.5” low/mid unit, loaded with a large cross-section laminar port, and an inverted pure Beryllium dome (*fig. A*).

Twin6 Be

The Twin6 Be is a three-way active loudspeaker (3 internal amplifiers channels), comprising two “W” cone 6.5” low/mid units, loaded with two large cross-section laminar ports, and an inverted pure Beryllium dome. The two 6.5” drive units operate at low frequencies but only one of them (either can be selected) will reproduce the midrange (*fig. B*).

Installing

Mains voltage

After having unpacked the unit, first check that the operating voltage is correctly set (see location on rear panel). If it is not, adjust the selector to the appropriate position. Also check and if necessary replace the fuse, which rating depends on the operating voltage (please refer to technical specifications).

The Solo6 and Twin6 must be earthed using the power cord supplied.

Audio connections: general

The audio signal is to connect to the XLR inlet. This is a balanced input, which use the standard cabling scheme, namely:

- Pin 1 = Ground (shield)
- Pin 2 = In phase voltage (“hot”)
- Pin 3 = Out-of-phase voltage (“cold”)

If the audio source is unbalanced, common practice is to link “cold” and ground pins (pins 3 and 1 respectively). This is generally achieved within the cable.

Positioning

The Solo6 Be and Twin6 Be are designed for near field monitoring and should be placed at a distance between 1 and 3 metres from the listener, pointing towards the listening position. They can be sitting on the console top or placed on appropriate stands. In any way it is recommended that the tweeter is at a height from the floor approximately equivalent to that of the listener’s ears. If required it can make sense to place the speakers upside down so that the previous rule is better fulfilled (*fig. C,D*).

The Solo6 Be could be used vertically or horizontally depending on the environment, preferably pointing towards the listener (*fig. C*).

By design the Twin6 Be’s are rather intended for a landscape orientation, though in some situations they could be positioned vertically. As seen in the earlier rear panel description, the Twin6 Be has a switch allowing to choose which drive unit is to reproduce the mid frequencies (see below) (*fig. E*). Consequently it will always be possible, as desirable, to configure the speakers in a “mirror” (ie symmetrical) way (*fig. F*). As a general rule having the “midrange” driver on the inside of the cabinet results in better imaging.

Running in

As in all brand new loudspeaker the drivers need some run in period: they are mechanical elements demanding a little time to settle and adapt to the climatic environment. This period will vary depending of the working conditions and may take up to a few weeks. Avoid pushing the speakers very hard during their first hours of use, but to accelerate the run-in process it is good practice to operate the speakers at moderate levels for 20 hours or so, with programmes having significant low frequency content. Only once the transducers have come to stabilize will you get the optimum performance.

Solo6 Be/Twin6 Be Controls

Speaker switch (Left/Right) : only for Twin6 Be

This switch allows the user to select which one of the two 6.5" drivers will reproduce the midrange. By convention, the "Right" position of the switch will select the left hand side driver (when facing the cabinet laying horizontally). Conversely in the "Left" position the right hand side driver (facing the cabinet) will be the one operating in the mid frequencies. It is easy to figure how useful this control is when it comes to get the best possible imaging in any cabinet layout (*fig. E,F*).

Input switch

The input sensitivity can be adjusted using this two position switch. The +4dBu position is suitable for standard professional audio equipment, while -10dBV position may be used for other types of sources providing a lesser output level.

HF contour

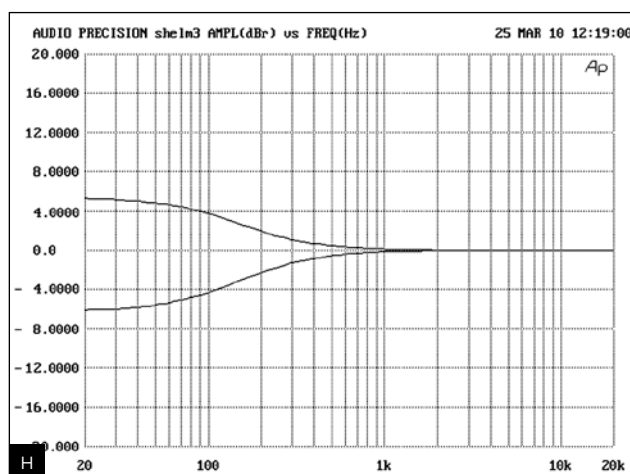
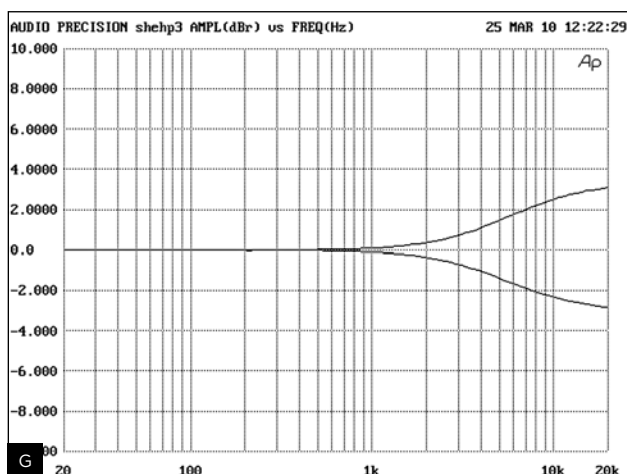
This control allows for a continuous adjustment of the high frequency level; it operates above 5kHz within a ± 3 dB range (*fig. G*).

LF contour

This control allows for a continuous adjustment of the low frequency level; it operates below 150Hz within a ± 6 dB range (*fig. H*). This adjustment is typically useful to deal with possible excessive level of LF energy resulting from acoustic coupling associated with close reflecting surfaces: mixing console, nearby walls...

Power on indicator

A power on LED is located on the cabinet front panel, near the Focal logo.



请先阅读! 重要安全说明!



	<div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px;">CAUTION</div> <div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px;">RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</div>	
<p>等边三角形内部的闪电箭头图标旨在告知用户本机内部带有500V高压电, 具有引发触电的危险。</p>	<p>注意: 为预防触电危险, 请勿取下本机的外壳(或后盖)。用户不能更换任何部件。如需维护或修理, 请联络专业人员。</p>	<p>等边三角形内的感叹号旨在提醒用户注意说明书中出现的与本机操作和维护相关的重要指示。</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. 阅读本指南。 2. 妥善保管本指南。 3. 注意警告。 4. 一切按照指示进行操作。 5. 触电危险。请勿打开。请勿暴露在水中或潮湿环境中。 6. 只可使用干布进行清洁。 7. 请勿堵塞任何通风口。请按照制造商的指引安装本机。产品周围至少保留5厘米的距离以保证通风良好。 8. 请勿将本机安装在散热器、炉灶、暖气出风口或其他散热设备(包括放大器)等散发热量的热源附近。 9. 请遵守电源线路相关的安全指引。本产品属于1类设备, 仅使用随附的带有接地的电源插头将本机连接到电源。设备必须连接到带接地保护的插座。 10. 请确保电源线不会被踩踏、碾压或拉伸。应当特别注意电源插头与本机的连接。 11. 仅可使用制造商推荐的配件。 12. 仅可使用制造商推荐或本机附带的搬运设备、支架、三脚架、托架或台面。如使用推车, 在移动推车/音箱时应格外谨慎, 避免倾覆造成的损坏。 13. 在雷暴天气或长时间不使用本机时应拔下电源。 	<ol style="list-style-type: none"> 14. 所有维护工作必须由专业人员执行。当设备出现任何的损坏, 如电缆或插头损毁、液体渗入、外物插入、淋雨或暴露在潮湿环境、故障或倾覆时, 应对其进行维护。 15. 本产品仅可以连接到标签上标明的交流电源类型。如果您不确定您的电气布线类型, 请咨询您的产品供应商或电力供应商。对于使用电池或其他电源类型的设备, 请参阅使用手册。 16. 请勿在热带地区中使用本机。 17. 请勿在海拔2000米以上的地区使用本机。 18. 请勿超负荷使用墙壁插座、延长线或多个插座。这可能会引发火灾或触电危险。 19. 切勿将任何物体插入本机的通风孔。这可能会接触高压部件或引起短路, 从而引发火灾或触电。切勿将液体泼洒在本机上。 20. 请勿尝试自行修理本机; 打开本机可能会给您带来触电危险或其他危险。对于任何维护工作, 请联系专业人员。 	<ol style="list-style-type: none"> 21. 当需要更换部件时, 请确保维修技术人员使用制造商指定的部件或与原件具有相同规格的部件。不相符的部件可能会引发火灾、触电或其他危险。 22. 在对设备进行任何维护或维修之后, 请要求维护技术人员进行测试以确认产品能够安全运行。 23. 只有经过建筑方审查后方可将本机安装在墙壁或顶棚上。 24. 产品背面的开/关是电源断开装置。能够断开电子元件与电源的连接。必须始终处于用户可以操作的状态。 25. 为了避免可能产生的听力损伤, 请勿长时间在高音量使用扬声器。收听高功率扬声器会损害用户耳朵并引起听力受损(临时或永久性耳聋、耳鸣、听觉过敏)。将耳朵暴露于高音量(85分贝以上)一小时以上会导致不可逆的听力损伤。  <p style="text-align: center;">(CEI 60417-6044)</p>

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
电线组件	X	O	O	O	O	O
塑膠零件	O	O	O	O	O	O
电子部品类	X	O	O	O	O	O
金属部品	O	O	O	O	O	O
揚聲器	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
 O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



本设备不适用于热带气候条件下



本产品仅适用于海拔2000米以下地区使用

本设备的样机经测试, 符合以下欧洲指令及国际标准:

电磁兼容性
EN 55103
EN 61000

电气安全
EN 60065

SOLO6 BE : 技术规格

用户手册

11

系统

频率响应	40 赫兹 - 40 千赫
最大声压级	113 分贝声压级 (1 米时的峰值)

电子部分

输入端	类型/阻抗 接口 灵敏度	电子平衡/ 10 欧姆 XLR 可调节, +4 伏特分贝或 -10 伏特分贝
低频放大级 高频放大级		150 瓦额定输出功率, BASH [®] 技术 100 瓦额定输出功率, AB 类
电源	主电压 连接	230 伏 (1.6 安保险丝额定值) 115 伏 (3.15 安保险丝额定值) IEC 插口和可拆卸电源线
用户控制器		输入电平开关 低频和高频轮廓 (电位器) 电源 ON/OFF 开关, 电源电压选择器
指示灯		LED 电源

转换器

低音单元	"W" 形锥体, Focal 6W4370B 6.5" 驱动单元
高频	Focal TB871 倒置铍球顶高音单元
屏蔽	通过消磁或磁铁设计而集成

箱体

结构	带内支架的 19 毫米中纤板
磨光	侧面使用红色真木皮镶面
尺寸 (高x宽x深)	330 毫米 x 240 毫米 x 290 毫米 - (13"x9.5"x11.4")
重量	11 千克 - (24.2 磅)

所有规格如有变更, 恕不通知。

TWIN6 BE : 技术规格

用户手册

12

系统

频率响应	40 赫兹 - 40 千赫
最大声压级	115 分贝声压级 (1 米时的峰值)

电子部分

输入端	类型/阻抗 接口 灵敏度	电子平衡/ 10 欧姆 XLR 可调节, +4 伏特分贝或 -10 伏特分贝
低频放大级 低频/中频放大级 高频放大级		150 瓦额定输出功率, BASH® 技术 150 瓦额定输出功率, BASH® 技术 100 瓦额定输出功率, AB 类
电源	主电压 连接	230 伏 (2 安保险丝额定值) 115 伏 (4 安保险丝额定值) IEC 插口和可拆卸电源线
用户控制器		输入电平开关 扬声器 (左/右) 开关 低频和高频控制器 (电位器) 电源 ON/OFF 开关, 电源电压选择器
指示灯		LED 电源

转换器

低音单元	2 个 “W” 形锥体, Focal 6W4370B 6.5” 驱动单元
高频	Focal TB871 倒置铍球顶高音单元
屏蔽	通过消磁或磁铁设计而集成

箱体

结构	带内支架的 19 毫米中纤板
磨光	侧面采用真正的红色镶面板
尺寸 (高x宽x深)	侧面使用红色真木皮镶面 米 - [9.8" x 19.7" x 13.4"]
重量	14 千克 - (30.8 磅)

所有规格如有变更, 恕不通知。

SOLO6 BE - TWIN6 BE

用户手册

13

感谢您选择 FOCAL Solo6 Be 或 Twin6 Be。Solo6、Twin6 Be 和 是世界一流的专业监听系统。其结构紧凑，旨在提供卓越的成像、出色的精度和扩展的频率范围，适合近场监听。

拆开包装

除一个扬声器和用户手册（如本手册）外，Solo6 或 Twin6 包装箱内均应包含：

- 保修卡。
- 电源线
- 铍高音单元的保护面网。
- 塑料袋中装有“铍倒置球顶高音单元”的信息说明单，以及万一球顶受损时用于贴到高音单元上的胶带。

请检查这些物件无一缺失，然后从纸箱中取出所有配件。

要从包装箱中毫无损坏地取出扬声器，完全打开箱盖并向右后侧弯曲。然后取出上面的保护垫并轻轻提出扬声器。检查扬声器是否存在任何损坏迹象。万一有损坏，请告知承运商和供应商。好的做法是保留包装，以备将来运送。

预先建议

请警惕扬声器工作时产生的声压等级，尤其在使用5.1配置时须特别注意。因声音失真程度低，对使用者产生的疲劳度很小，可能会使人忽视设备工作时的实际声压级。请记住，长时间持续暴露于过高声压环境下可能导致听力永久丧失。

Beryllium

Solo6 Be/Twin6 Be 采用纯铍倒圆顶高音单元，可将频段扩展到40kHz以上。这种材料在固体形式时是无害的。然而，由于其性质，必须采取相应预防措施，以避免遭受不必要的风险：

- 铍圆顶绝不可接触任何研磨材料。
- 如果铍圆顶出现任何形式的损坏，应尽快使用随附的胶带将其表面整体覆盖。胶带位于装有纯铍倒圆顶高音单元说明书的塑料袋中。敬请联络经销商，由经销商拆卸并更换高音单元。
- 如果圆顶破损，应使用胶带小心收集所有可能泄露的铍颗粒，并将其放入密封的塑料袋中，并同音箱一起交给经销商。

了解更多信息，请参阅包装中的预防措施手册。

您也可以直接致信以下地址向我们提出问题：

beryllium@focal.com

保修

本产品对欧盟各国最终用户的组件缺陷和工艺保证期限仅适用于自发货之日起两年内。对于其他国家，请参阅生效的法律规定。

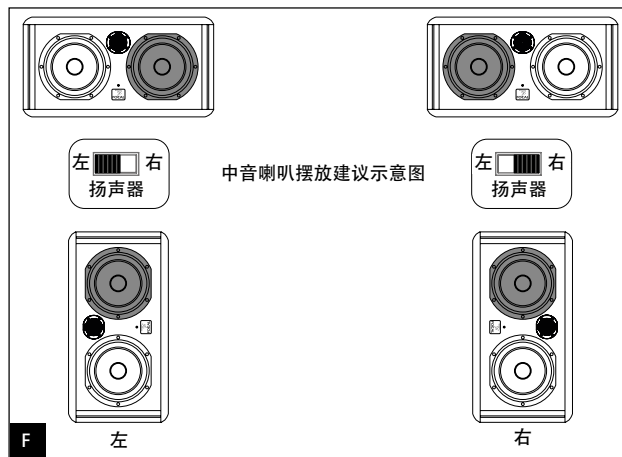
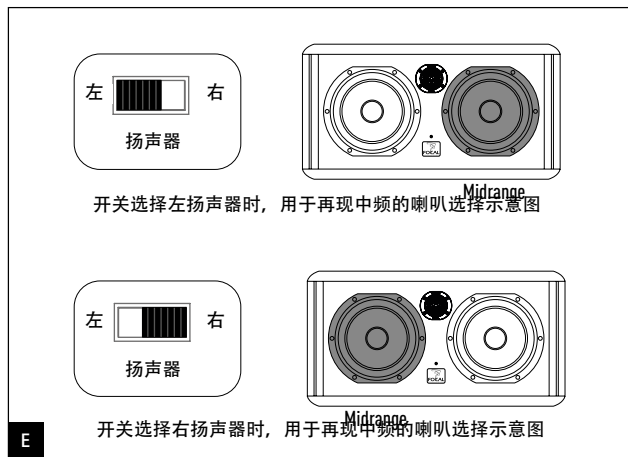
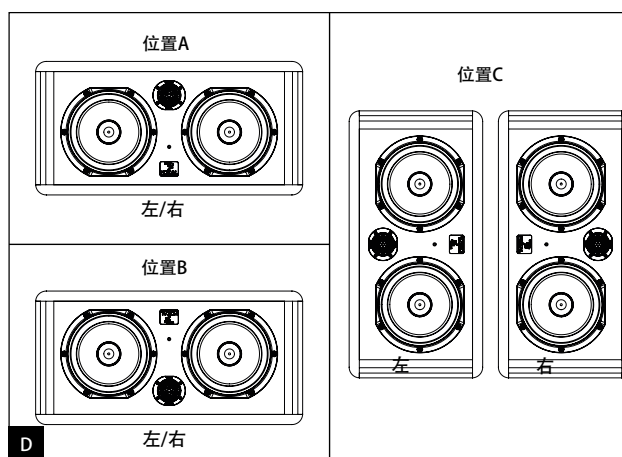
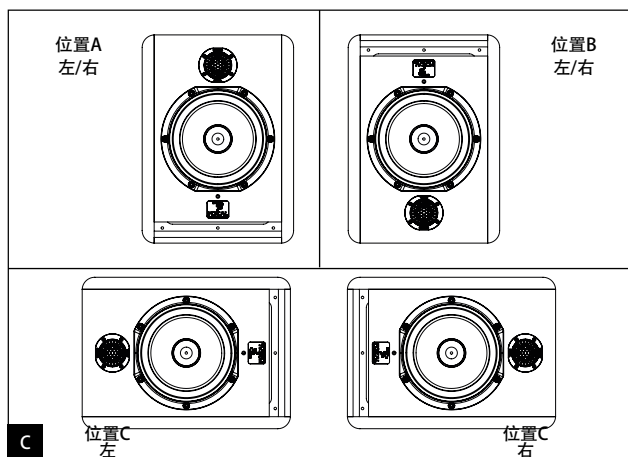
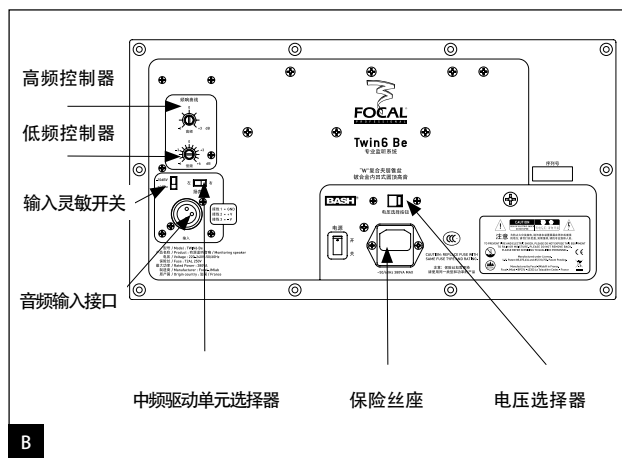
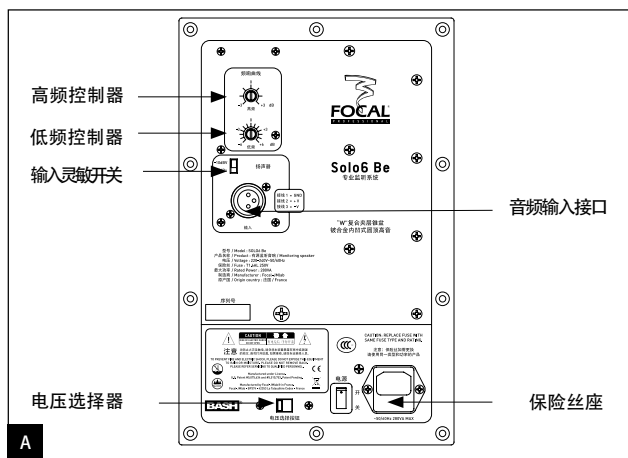
在保修期内，本产品需以预付费寄至Focal授权维修点，对缺陷产品进行维修还是更换将由Focal 自行决定。

擅自修改、意外、疏忽或不当使用造成故障的，不在保修范围之内。

如需更多信息，请联系您所在国的经销商或分销商。

SOLO6 BE - TWIN6 BE

用户手册



Solo6 Be

Solo6 Be 为双声道有源音箱（2 个内部放大器声道），由一个“W”形锥体 6.5”低音/中音单元组成，装有大截面层式端口和倒置纯铍球顶（图 A）。

Twin6 Be

Twin6 Be 为三声道有源音箱（3 个内部放大器声道），由两个“W”形锥体 6.5”低音/中音单元组成，装有两个大截面层式端口和倒置纯铍球顶。两个 6.5”驱动单元在低频下运行，但仅其中一个（可选择）将再现中频（图 B）。

安装

电源电压

拆开设备的包装后，首先检查工作电压是否正确设置（见后面板位置）。如果不正常，将选择器调整到适当的位置。还要检查保险丝，必要时更换，其额定值取决于工作电压（请参考技术规范）。

Solo6 和 Twin6 须用随附的电源线接地。

音频连接：一般情况

音频信号连接至 XLR 插入端。这是平衡输入，它使用标准的布线方案，即：

引脚 1 = 接地（屏蔽）

引脚 2 = 同相电压（“热”）

引脚 3 = 异相电压（“冷”）

如果音频源不平衡，通常的做法是链接“冷”并将引脚（引脚 3 和 1 分别）接地。这通常在电缆内实现。

摆放位置

Solo6 Be 和 Twin6 Be 是为近场监听而设计，应放置在距听者 1 米至 3 米之间，指向收听位置。可以置于控制台顶部或放在适当的支架上。总之，建议将高音单元距地面的高度调整到与听者耳朵距地面的高度大致相等。如有需要，可有意将扬声器倒置，从而更好地满足之前的规则（图 C、D）。

Solo6 Be 可根据环境竖放或横放，最好能指向听者（图 C）。

虽然在某些情况下，Twin6 Be 可以竖放，但其设计却更适合横放。如前面的后面板描述中所示，Twin6 Be 有一个可选择哪个驱动单元来再现中频的开关（见下文）（图 E）。因此如其所述，总是能以“镜像”（即对称）方式配置扬声器（图 F）。作为一般规则，箱体内有“中频”驱动单元可使成像更佳。

磨合过程

像所有全新的扬声器一样，驱动单元也需要运行一段时间：机械元件需要一些时间来适应气候环境，这一时期会因工作条件而异，可能需要长达几个星期。避免在使用的最初几个小时内非常剧烈地调试扬声器，但为了加速磨合过程，好的做法是以适度条件运行扬声器 20 个小时左右，播放有明显低频内容的节目。只有当传感器稳定下来，性能才能达到最佳状态。

Solo6 Be/Twin6 Be 控制器

扬声器开关（左/右）：仅适用于 Twin6 Be

此开关允许用户选择两个 6.5" 驱动器中的一个来再现中频。按照惯例，开关的“右”位置将选择左手侧驱动器（面向横放的箱体时）。相反地，在“左”位置，右手侧驱动器（面向箱体）将播放中频。当它逐渐获得任意箱体布局的最佳成像时（图 E、F）时，很容易弄清楚此控制器是少有用。

输入开关

输入灵敏度可通过双开关调节。+4dBu 位置适合标准专业音频设备，而-10dBu适合其他提供较小输出的音源

高频控制

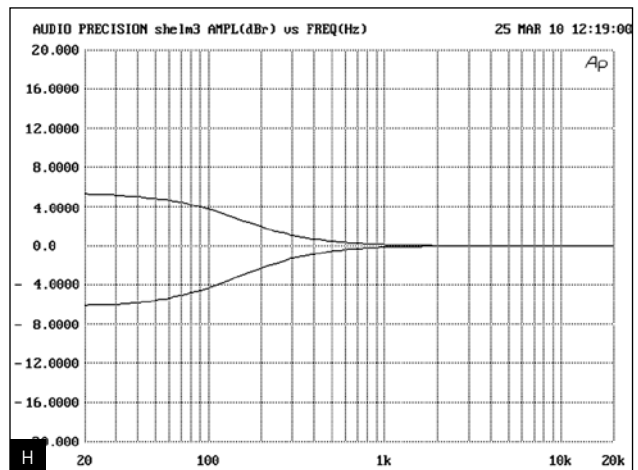
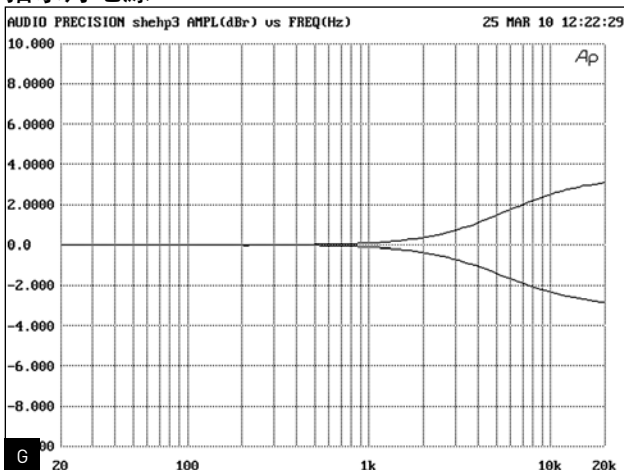
此控制器可连续调节高频等级，可在±3分贝范围内达到高于5千赫兹的频率。（图H）

低频控制

此控制器可连续调节低频等级，可在±6分贝范围内达到低于150赫兹的频率。（图I）

对由于过近反射面（如混频控制台、附近的墙壁等等）产生的声耦合导致过高低频能量的情况，此控制器通常可以做到较好的控制。

指示灯电源



SOLO6 BE - TWIN6 BE

User manual / 用户手册

17



Élimination correcte de ce produit.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de manière responsable, pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Celui-ci pourra procéder au recyclage du produit en toute sécurité.



Correct elimination of this product.

This marking indicates that within the EU this product should not be disposed of with other household wastes. To prevent any risk to the environment or human health, please recycle them responsibly to encourage the reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems available, or contact the retailer where you purchased the product. They can recycle this product safely.



Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Als Präventivmaßnahme für die Umwelt und die menschliche Gesundheit muss auf eine verantwortungsbewusste Wiederverwertung zur Förderung der Wiederverwendung von materiellen Ressourcen geachtet werden. Für die Rückgabe von Gebrauchsgütern verwenden Sie bitte zur Verfügung stehende Rückgabe- und Recyclingsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Letzterer kann das Gerät sicher dem Wertstoffkreislauf zuführen.



Eliminación correcta de este producto.

Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con el resto de residuos domésticos dentro de la UE. Con el objetivo de proteger el medioambiente y la salud pública, recicle de forma responsable para favorecer la reutilización de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el vendedor del producto. Este podrá proceder al reciclaje del producto de forma totalmente segura.



Corretto smaltimento di questo prodotto.

Questa marcatura indica che, nell'UE, questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. A titolo preventivo per l'ambiente e la salute, deve essere riciclato in modo responsabile per favorire il riutilizzo delle risorse materiali. Per mandare indietro l'apparecchio usato, si prega di utilizzare il sistema di reso e raccolta o di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, il quale potrà procedere a riciclare il prodotto in totale sicurezza.



Eliminação correta deste produto.

Esta marca indica que, na UE, este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico. Como medida de prevenção para o ambiente e para a saúde humana, deve ser reciclado de modo responsável, para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha ou contacte o comerciante em que o produto foi adquirido. Este poderá proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.



Prawidłowe usuwanie produktu.

To oznaczenie informuje, że produkt nie należy usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego na terenie UE. W celu ochrony środowiska i zdrowia człowieka, należy w sposób odpowiedzialny prowadzić recykling i wspierać ponowne wykorzystywanie materiałów. Aby zwrócić swoje urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru prowadzonego przez sprzedawcę detalicznego, u którego produkt został nabyty. Sprzedawca będzie w stanie w sposób bezpieczny przeprowadzić recykling produktu.



Tuotteen asianmukainen hävittäminen.

Tämä merkintä osoittaa, että EU:ssa tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä se vastuullisesti ehkäistäksesi mahdollisia vaaroja ympäristölle tai ihmisten terveydelle ja edistääksesi aineellisten voimavarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttämällä saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat kierrättää tämän tuotteen turvallisesti.



Правильная утилизация продукта.

Данная маркировка указывает на то, что в пределах ЕС этот продукт не может утилизироваться вместе с бытовым мусором. В целях предотвращения загрязнения окружающей среды и нанесения ущерба здоровью человека утилизируйте продукт должным образом, позволяющим произвести его повторную переработку. Для того чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, используйте системы возврата и сбора сырья либо обратитесь в пункт розничной торговли, в котором вы приобретали продукт, для организации повторной переработки с соблюдением всех норм безопасности.



Correcte verwijdering van dit product.

Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om het milieu en de gezondheid van de mens te beschermen, dient u het product op verantwoorde wijze te recyclen om hergebruik van materiële hulpbronnen te stimuleren. U kunt uw gebruikte apparaat retourneren bij een recyclepunt of milieustation, of neem contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Zo kan het product op verantwoorde wijze worden gerecycled.

SOLO6 BE - TWIN6 BE

User manual / 用户手册

18



Korrekt avlägsnande av produkten.

Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljö och människors hälsa, vänligen återvinn produkten ansvarsfullt för att främja återanvändning av materialresurserna. Använd tillgängliga återlämnings- och insamlingsystem för att återlämna din använda anordning, eller kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av. De kan återvinna produkten säkert.

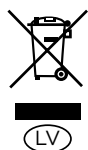
SE



A termék helyes ártalmatlanítása.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket nem szabad az EU területén az egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. A lehetséges környezeti- és egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, hogy a hulladékot felelősen hasznosítsa újra, ezzel segítve a nyersanyagok újrahasznosítását. A használt eszközök visszaküldéséhez használja a rendelkezésre álló visszaküldési és gyűjtőrendszereket vagy forduljon a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ők elvégzik a termék biztonságos újrahasznosítását.

HU



Pareiza, šī produkta, likvidācija.

Šis marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu jebkādu risku videi vai cilvēku veselībai, lūdzam nodot produktu otrreizējai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu otrreizējo izmantošanu. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzam, izmantojiet pieejamās atpakalpojuma un savākšanas sistēmas, vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties šo produktu. Tas var droši pārstrādāt šo produktu.

LV



Pravilno odlaganje tega izdelka.

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ni dovoljeno odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki. V izognitev povzročanju morebitne škode za okolje ali človeško zdravje izdelek reciklirajte odgovorno, da omogočite ponovno uporabo materiala. Če želite rabljeno napravo vrniti, jo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje, ki so na voljo, ali pa se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili, ki bo izdelek varno recikliral.

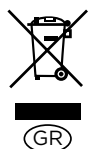
SI



Správná likvidace tohoto výrobku.

Toto označení znamená, že výrobek v EU nelze likvidovat spolu s jiným domácím odpadem. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí či na lidském zdraví, výrobky zodpovědně recyklujte, podpořte tím opětovné využívání materiálů. Pro vrácení použitého výrobku využijte dostupné vratné a sběrné systémy nebo se spojte s maloobchodním prodejcem, kde jste výrobek zakoupili. Ti pak mohou výrobek bezpečně recyklovat.

CZ



Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος.

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα εντός της ΕΕ. Για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε υπεύθυνα για να προωθήσετε την επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφάλεια.

GR



Tinkamas šio gaminio šalinimas.

Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Norėdami išvengti pavojaus aplinkai arba žmonių sveikatai, atsakingai pasirūpinkite jo perdirbimu, kad paskatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Norėdami gražinti panaudotą prietaisą, pasinaudokite esamomis atliekų gražinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali saugiai perdirbti šį gaminį.

LT



Správná likvidácia tohto výrobku.

Toto označenie určuje, že v rámci EÚ sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom z domácností. Aby sa predišlo rizikám pre životné prostredie alebo ľudské zdravie, zabezpečte ich náležitú recykláciu, čím podporíte opätovné využívanie prírodných zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite na to dostupné systémy zberu a recyklácie odpadu alebo požiadajte o pomoc predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten dokáže tento výrobok bezpečne recyklovat.

SK



Selle toote õige kõrvaldamine.

See märgis näitab, et ELis ei tohi seda toodet käidelda koos muude majapidamisjäätmetega. Ohu vältimiseks keskkonnale või inimeste tervisele viige need vastutustundlikult ümbertöötlusse, et soodustada materjaliressursside taaskasutamist. Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage saadavalolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt te toote ostsite. Müüja võib selle toote ohutult ümbertöötlusse viia.

EE



Korrekt eliminering af dette produkt.

Dette mærke indikerer, at dette produkt, i overensstemmelse med EU, ikke skal bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at undgå enhver risiko for miljøet eller menneskers sundhed, skal du genanvende det på ansvarlig vis og således fremme genbrug af materielle ressourcer. Hvis du ønsker at returnere din brugte enhed, skal du bruge de returnerings- og indsamlingssystemer, der er tilgængelige, eller kontakte forhandleren, hvor du købte produktet. De kan genbruge dette produkt på sikker vis.

DK



Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir - 42353 La Talaudière cedex - France - www.focal.com
电话 : (+33) 04 77 43 57 00 - 传真 : (+33) 04 77 43 57 04 - SCAA190612/4 - CODO1628